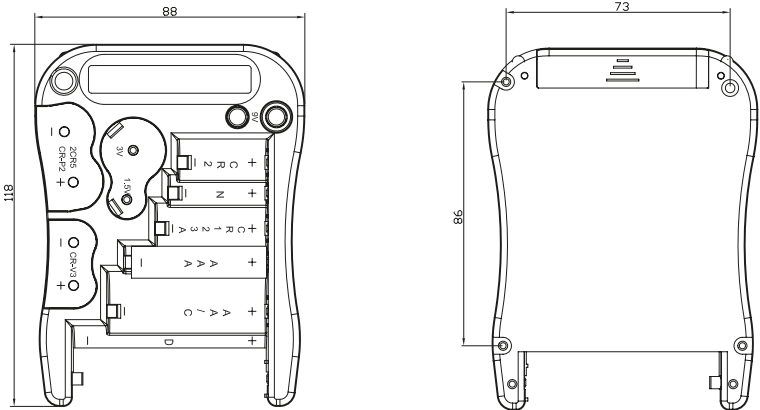


LCD BATTERIETESTER
LCD BATTERY TESTER



DE | EN | FR | ES | PT | SV | IT

2

Never try to open, crush or heat a standard/rechargeable battery or set it on fire. Do not throw into a fire.

① PRODUCT DESCRIPTION

The universal battery tester from HyCell is used for testing primary batteries, button cells and rechargeable batteries. After inserting the primary battery / rechargeable battery into the appropriate slot, the remaining capacity of the cell is shown on the clear LCD display.

① USE

The battery tester is operated using an AAA battery, which is included in the scope of delivery.

- Open the battery compartment on the back of the tester by sliding out the battery compartment cover.
- Insert an AAA battery with the correct polarity
- Close the battery compartment again

The HyCell battery tester is now ready for use. The following battery types can be tested in the battery tester: AAA, AA, C, D, 9 V block-type, CR123A, CR2, CR-V3, 2CR5, CR-P2 as well as 1.5 V / 3 V button cells. Rechargeable batteries in these sizes can also be tested in the universal HyCell battery tester.

When reading and evaluating the capacity using the bar display, it is important to note that a fully charged rechargeable battery (1.2 V) has a lower voltage than a primary battery (1.5 V).

Only a single primary/rechargeable battery can be tested in the battery tester at any one time. Never use several batteries at the same time.

Different openings are available in the battery tester to suit different battery types. Always insert the primary/rechargeable battery into the corresponding slot and pay attention to the polarity. The appropriate connections are labelled on the battery tester.

9

The bar display at the top of the battery tester shows the status of the cell. The more bars the LCD display shows, the higher the remaining capacity/voltage of the primary/rechargeable battery.

① LED DISPLAY

- Bar display in the „POOR“ range = Primary/rechargeable battery empty
- Bar display in the „WEAK“ range = Primary/rechargeable battery weak
- Bar display in the „GOOD“ range = Primary/rechargeable battery good

① ENVIRONMENTAL INFORMATION | DISPOSAL

Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the recycling collection.

Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions. The „waste bin“ symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste.

For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment, use the return and collection systems in your area or contact the dealer from whom you purchased the product.

① LIABILITY DISCLAIMER

The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. We accept no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising through improper handling/use or through disregard of the information contained within these operating instructions.

You can find our warranty terms online at www.hycell.de. The guarantee does not apply to damage to the device arising through a failure to comply with the operating instructions. Your statutory warranty rights are not affected by this.

CE The product complies with the requirements from the EU directives.

10

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Lisez attentivement le mode d'emploi.

Le produit ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné.

Toujours tester les piles individuellement.

Pour le nettoyage, utiliser un chiffon humidifié avec un peu d'eau et ne pas utiliser de solvants ou de détergents agressifs.

N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, aux rayons permanents du soleil ou à un taux d'humidité élevé.

Il est interdit de réparer, de modifier ou même de transformer l'appareil de son propre chef.

Les piles / accumulateurs doivent être laissés hors de la

3

FR

⚠ ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig.

Das Produkt darf ausschließlich für den dafür vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Zellen immer nur einzeln testen.

Zum Reinigen ein mit etwas Wasser befeuchtetes Tuch verwenden und keine scharfen Lösungs- und Reinigungsmittel.

Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, keinen permanenten Sonnenstrahlen und keiner hohen Luftfeuchtigkeit aus.

Eigenmächtiges Reparieren, Ändern oder gar ein Umbau des Gerätes ist nicht gestattet.

Batterien / Akkus gehören

4

portée des enfants.

Ils contiennent pour la plupart des substances dangereuses, telles que des acides ou des bases. Les piles/accumulateurs qui fuient peuvent provoquer de graves brûlures de la peau ou des yeux. Danger de mort, en particulier en cas d'ingestion !

En cas de suspicion d'ingestion, demandez immédiatement une aide médicale ! En cas de contact avec la peau et les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau.

Ne jamais tenter d'ouvrir, d'écraser, de chauffer ou de mettre en feu une pile / un accu. Ne pas jeter au feu.

① DESCRIPTION DU PRODUIT

Le testeur de piles universel de HyCell permet de tester les piles, les piles boutons et les accumulateurs. Une fois la pile/l'accumulateur inséré(e) dans le logement approprié, l'affichage LCD clair indique la capacité restante de l'élément.

12

nicht in die Hände von Kindern. Sie beinhalten zumeist gefährliche Stoffe, wie z.B. Säuren oder Laugen. Durch ausgelassene Akkus / Batterien kann es zu schweren Verätzungen der Haut oder der Augen kommen. Lebensgefahr besteht insbesondere beim Verschlucken!

Bei Verdacht auf ein Verschlucken nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch! Bei Kontakt mit Hautflächen und Augen sofort gründlich mit Wasser ausspülen.

Niemals versuchen, eine Batterie/Akku zu öffnen, zu quetschen, zu erhitzen oder in Brand zu setzen. Nicht ins Feuer werfen.

① PRODUKTBESCHREIBUNG

Der universelle Batterietester von HyCell dient dem Testen von Batterien, Knopfzellen und Akkus. Nach Einlegen der Batterie/ des Akkus in den passenden Slot wird über die übersichtliche LCD-Anzeige die Restkapazität der Zelle angezeigt.

5

① MISE EN SERVICE

Le testeur de piles fonctionne avec une pile micro AAA, qui est incluse dans la livraison.

- Ouvrez le compartiment à pile situé à l'arrière du testeur en faisant glisser le couvercle du compartiment à pile.
- Insérer une pile Micro AAA en respectant la polarité.
- Refermer le compartiment à pile.

Le testeur de piles HyCell est maintenant prêt à l'emploi. Le testeur de piles permet de tester les types de piles suivants : Micro, Mignon, Baby, Mono, Bloc 9 V, CR123A, CR2, CR-V3, 2CR5, CR-P2 ou aussi les piles boutons 1,5 V / 3 V. Les piles de ces tailles peuvent également être contrôlées dans le testeur de piles universel HyCell.

Lors de la lecture et de l'évaluation de la capacité à l'aide de l'affichage à barres, il est important de noter qu'une batterie entièrement chargée (1,2 V) a une tension inférieure à celle d'une pile (1,5 V).

Il n'est possible de vérifier qu'une seule pile/accu à la fois dans le testeur de piles. N'utilisez jamais plusieurs piles/accumulateurs en même temps.

En fonction du type de batterie, différentes ouvertures sont disponibles dans le testeur de batterie. Insérez toujours la pile/l'accumulateur dans le logement approprié et respectez la polarité. Les connecteurs appropriés sont indiqués sur le testeur de piles par les inscriptions correspondantes.

L'affichage à barres en haut du testeur de piles indique l'état de la pile. Plus le nombre de barres affichées sur l'écran LCD est élevé, plus la capacité/tension résiduelle de la pile/de l'accumulateur est importante.

① AFFICHAGE LED

- Barre dans la zone « POOR » = pile/accu vide
- Barre dans la zone « WEAK » = batterie faible
- Barre dans la zone « GOOD » = bonne pile/batterie

13

① INBETRIEBNAHME

Der Betrieb des Batterietesters erfolgt über eine Micro AAA Batterie, welche im Lieferumfang enthalten ist.

- Das Batteriefach auf der Rückseite des Testers durch Herauschieben des Batteriefachdeckels öffnen.
- Eine Micro AAA Batterie polrichtig einlegen
- Batteriefach wieder verschließen

Der HyCell Batterietester ist nun einsatzbereit. Im Batterietester lassen sich folgende Batterie Typen testen: Micro, Mignon, Baby, Mono, 9-V-Block, CR123A, CR2, CR-V3, 2CR5, CR-P2 oder auch 1,5 V / 3 V Knopfzellen. Auch Akkus dieser Größen können im universellen HyCell Batterietester überprüft werden.

Beim Ablesen und Bewerten der Kapazität anhand der Balken-anzeige ist es wichtig zu beachten, dass ein voll geladener Akku (1,2 V) eine geringere Spannung als eine Batterie (1,5 V) hat.

Es kann immer nur eine einzelne Batterie / Akku im Batterietester überprüft werden. Niemals mehrere Batterien/Akkus gleichzeitig einsetzen.

In Abhängigkeit des Batterietyps stehen verschiedene Öffnungen im Batterietester zur Verfügung. Die Batterie / den Akku immer in den entsprechenden Schacht einsetzen und auf die Polarität achten. Die passenden Anschlüsse sind am Batterietester durch die entsprechenden Aufschriften gekennzeichnet.

Die Balkenanzeige am oberen Rand des Batterietesters zeigt an, in welchem Zustand sich die Zelle befindet. Je mehr Balken das LCD Display anzeigt, desto höher ist die Restkapazität/ Spannung der Batterie/ des Akkus.

① LED ANZEIGE

- Balkenanzeige im „POOR“ Bereich = Batterie/Akku leer
- Balkenanzeige im „WEAK“ Bereich = Batterie/Akku schwach
- Balkenanzeige im „GOOD“ Bereich = Batterie/Akku gut

6

① REMARQUE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT | ELIMINATION

Éliminez l'emballage par type. Mettez le papier et le papier avec les déchets de papier et le film avec les matières recyclables.

Éliminez le produit inutilisable conformément aux dispositions légales. Le marquage avec la « poubelle » indique que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques normaux.

Transmettez le produit à un point de collecte spécial pour appareils usagés en vue de son élimination, utilisez les systèmes de reprise et de collecte de votre commune ou adressez-vous au revendeur auprès de qui l'appareil a été acheté.

① EXCLUSIONS DE RESPONSABILITÉ

Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages ou dommages consécutifs directs, indirects, accidentels ou autre causés par la manipulation inappropriée / l'utilisation incorrecte ou par le non-respect des informations fournies dans ce mode d'emploi.

Vous trouverez nos conditions de garantie en ligne à l'adresse www.hycell.de. Aucune garantie n'est accordée en cas de dommages sur l'appareil causés par le non-respect du mode d'emploi. Cela n'affecte pas votre droit légal à la garantie.

CE Le produit est conforme aux exigences des directives européennes.

14

① UMWELTHINWEISE | ENTSORGUNG

Die Verpackung sortenrein entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier, Folie in die Wertstoff-Sammlung.

Das unbrauchbare Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Die Kennzeichnung „Mülltonne“ weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

Produkt zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte abgeben, Rückgabe- und Sammelsysteme in ihrer Gemeinde verwenden oder an den Händler wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde.

① HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir übernehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung/falscher Verwendung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen.

Unsere Garantiebestimmungen finden Sie online unter www.hycell.de. Bei Schäden am Gerät, die infolge Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, kann keine Garantie gewährt werden. Ihr gesetzlicher Gewährleistungsanspruch wird hierdurch nicht beeinträchtigt.

CE Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.

EN

⚠ GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating instructions carefully.

The product may only be used for its intended purpose.

Only ever test cells individually.

7

ES

⚠ INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES

Lea las instrucciones de servicio a fondo.

El producto debe emplearse exclusivamente para su uso previsto.Only ever test cells individually.

Compruebe siempre las células solamente de una en una.

Para la limpieza emplee un paño humedecido con algo de agua pero no use ningún disolvente o agente de limpieza agresivo.

No someta el dispositivo a temperaturas extremas, radiación solar prolongada o alta humedad ambiente.

No se autoriza la reparación, modificación o remodelación del dispositivo por cuenta propia.

15

For cleaning, use a cloth moistened with a little water and do not use any harsh solvents or cleaning agents.

Do not expose the appliance to extreme temperatures, permanent sunlight or high humidity.

Unauthorised repair, modification or even conversion of the appliance is not permitted.

Batteries/rechargeable batteries must not be handled by children.

They usually contain hazardous substances such as acids or alkalis. Leaking batteries can cause severe burns to the skin or eyes. There is a danger to life, especially if swallowed!

If ingestion is suspected, seek medical assistance immediately! In the event of contact with skin and eyes, rinse thoroughly with water immediately.

8

Las baterías / baterías recargables no deben encontrarse accesibles a los niños.

En su mayoría contienen sustancias peligrosas, por ejemplo, ácidos y bases. Las baterías / baterías recargables con fugas pueden ser causa de quemaduras químicas graves en la piel o los ojos. ¡Especialmente la ingestión supone peligro de muerte!

¡De sospecharse un caso de ingestión, busque inmediatamente ayuda médica! Enjuagar inmediatamente con abundante agua si se da el caso de entrar en contacto con la piel o los ojos.

No intente nunca abrir una pila o acumulador, aplastarla, calentarla ni quemarla. No arrojar al fuego.

16

① DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El probador de pilas universal de HyCell sirve para comprobar las pilas, pilas de botón y pilas recargables. Tras colocar la pila/la pila recargable en el compartimento adecuado se muestra su capacidad restante por medio de la pantalla LCD.

① PUESTA EN SERVICIO

El funcionamiento del probador de pilas se realiza con una pila AAA micro contenida en el volumen de suministro.

- El compartimento de pilas de la parte trasera del probador se abre desplazando hacia fuera la tapa del compartimento mismo.
- Colocar con la polaridad correcta una pila AAA micro
- Cerrar de nuevo el compartimento de pilas

El probador de pilas HyCell se encontrará entonces listo para el funcionamiento.

Con el probador pueden comprobarse los siguientes tipos de pilas:

micro, mignon, baby, mono, bloque de 9 V, CR123A, CR2, CR-V3, 2CR5, CR-P2 o también pilas de botón de 1,5 V / 3 V. También las pilas recargables de estos tamaños pueden comprobarse con el probador de pilas universal HyCell.

Al leer los valores de la capacidad partiendo del indicador en forma de barras es importante considerar que una pila recargable completamente cargada (1,2 V) es de una tensión más reducida la de una pila (1,5 V).

Cada vez puede comprobarse una sola pila / pila recargable con el probador de pilas. No colocar nunca varias pilas / pilas recargables simultáneamente.

Dependiendo del tipo de pila se dispone de diversas aperturas en el probador de pilas. La pila / la pila recargable debe colocarse siempre en el compartimento correspondiente y con la polaridad correcta. Las conexiones adecuadas se señalan en el probador de pilas por medio de los correspondientes rótulos.

El indicador del estado de la pila en forma de barras del margen superior del probador de pilas muestra el estado en el que se encuentra la pila. Cuantos más niveles o barras muestre la pantalla LCD, tanto mayor será la capacidad restante / tensión de la pila / pila recargable.

17

① LED-DISPLAY

- Stapeldisplay i „P00R“-området = Primärt/ uppladdningsbart batteri tomt
- Stapeldisplay i „WEAK“-området = Primärt/ uppladdningsbart batteri svagt
- Stapeldisplay i „GOOD“-området = Primärt/ uppladdningsbart batteri bra

① MILJÖINFORMATION I AVFALLSHANTERING

Källsortera förpackningen. Papper och kartong räknas som pappersavfall, folie kan lämnas i till återvinningscentral. Avfallshantera den uttjänta produkten enligt gällande föreskrifter. Symbolen ”Sopfunna” hänvisar till att den elektriska produkten inte får avfallshanteras tillsammans med vanligt hushållsavfall inom EU.

Lämna produkten på en återvinningsstation för avfallshantering av uttjänta elektriska produkter, använd återlämnings- och samlingsställen i din kommun eller kontakta återförsäljaren där du köpte produkten.

① ANSVARSFRISKRIVNING

Informationen i denna bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande. Vi ansvarar inte för direkta, indirekta, tillfälliga eller övriga skador eller följdskador som uppstår till följd av felaktig hantering/ användning eller underåtenhet att beakta informationen i denna bruksanvisning.

Våra garantivillkor finns online på www.hycell.de. Vid skador på produkten som uppstår på grund av att denna bruksanvisning inte har beaktats, upphör garantin att gälla. Ditt lagliga garanti-anspråk påverkas inte.

CE Produkten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU-direktiv.

25

① SEÑALIZACIÓN LED

- Indicador en forma de barras en la zona „P00R“ = pila / pila recargable agotada
- Indicador en forma de barras en la zona „WEAK“ = pila / pila recargable débil
- Indicador en forma de barras en la zona „GOOD“ = pila / pila recargable en buen estado

① INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE I ELIMINACIÓN

Elimine el embalaje después de clasificar sus materiales. La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo mientras que la lámina debe ir a la sección de reciclado de estos materiales.

Elimine el producto ya inservible observando las prescripciones legales. El icono del „cubo de basura“ indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE con la basura doméstica normal.

Entregue el producto para su eliminación a un centro de eliminación especial para aparatos viejos, sirvase de los sistemas de devolución o colecta de su comunidad o diríjase al comercio en el que compró el producto.

① EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD

Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo ni por los daños resultantes que se originen por una manipulación inapropiada o errónea o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de servicio.

Nuestras disposiciones de garantía se pueden consultar en www.hycell.de En caso de daños en el dispositivo que se originen por no respetar las instrucciones de uso no se podrá hacer efectiva ninguna garantía. Su derecho legal a garantía no queda por ello afectado.

CE el producto cumple las exigencias de las directivas de la UE.

18

IT

19

20

21

22

23

24

25

PT

⚠️ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS

Leia atentamente o manual de instruções.

O produto pode ser utilizado exclusivamente para o fim a que se destina.

Testar as pilhas sempre individualmente.

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

As baterias / pilhas não devem estar ao alcance de crianças.

Geralmente, contêm substâncias perigosas, como ácidos ou álcalis. As baterias / pilhas com fugas podem causar ferimentos graves nas mãos ou nos olhos. Existe perigo de vida, especialmente se ingeridas!

Em caso de suspeita de ingestão, procure imediatamente ajuda médica! Em caso de contacto com a pele e olhos, lavar imediatamente com água abundante.

Nunca tente abrir, esmagar, aquecer ou queimar uma pilha / pilha recarregável. Não atirar para o fogo.

① DESCRIÇÃO DO PRODUTO

O aparelho de teste de pilhas universal da HyCell serve para testar pilhas, pilhas tipo botão e baterias. Depois de inserir a pilha/bateria na ranhura adequada, a respetiva capacidade restante é exibida através do visor LCD nitido.

① COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

O aparelho de teste de pilhas funciona através de uma pilha micro AAA, incluída no material fornecido.

Il tester per pile HyCell è ora pronto per l’uso.

Il tester per pile può testare i seguenti tipi di pile:

Micro, Mignon, Baby, Mono, 9-V-Block, CR123A, CR2, CR-V3, 2CR5, CR-P2 o anche 1,5 V / 3 V pile a bottone

Anche batterie di queste dimensioni possono essere testate nel tester universale per pile HyCell.

Quando si legge e si valuta la capacità utilizzando il display a barre, è importante notare che una batteria completamente carica (1,2 V) ha una tensione inferiore a quella di una pila (1,5 V).

Nel tester per pile è possibile testare una sola pila / batteria alla volta. Non utilizzare mai più pile o batterie contemporaneamente.

A seconda del tipo di pila, il tester è dotato di diverse aperture. Inserire sempre la pila / la batteria nello slot corrispondente e prestare attenzione alla polarità. I collegamenti appropriati sono indicati sul tester per pile con appositi testi.

Il display a barre nella parte superiore del tester per pile mostra lo stato della cella. Più barre vengono visualizzate sul display LCD, più alta è la capacità/tensione residua della pila/batteria.

① SPIA LED

- Barra di visualizzazione nell’area „P00R“ = pila/batteria scarica
- Barra di visualizzazione nell’area „WEAK“ = pila/batteria debole
- Barra di visualizzazione nell’area „GOOD“ = pila/batteria buona

① NOTA AMBIENTALE I SMALTIMENTO

Smaltire la confezione conformemente al tipo di materiale. La carta e il cartone tra la carta usata; raccolta differenziata per la pellicola.

Smaltire il prodotto inutilizzabile secondo le disposizioni di legge. Il contrassegno „bidone dell’immondizia“ indica che nell’UE le apparecchiature elettriche non si devono smaltire insieme ai normali rifiuti domestici. Per smaltire il prodotto, conferirlo a un centro di raccolta specifico per apparecchiature usate, rivolgersi ai centri di ritiro e raccolta del proprio comune oppure al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto.

① ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ

Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l’uso possono essere modificate senza preavviso. Non ci assumiamo

68

- Abbrir o aparelho da pilha na parte traseira do aparelho de teste ao empurrar a respetiva tampa para fora.
- Inserir uma pilha micro AAA com a polaridade correta
- Fechar novamente o compartimento da pilha

O aparelho de teste de pilhas da HyCell está agora operacional. No aparelho de teste de pilhas é possível testar os seguintes tipos de pilhas:

Micro, Mignon, Baby, Mono, 9-V-Block, CR123A, CR2, CR-V3, 2CR5, CR-P2 ou também pilhas tipo botão de 1,5 V / 3 V. Também baterias recarregáveis com estes tamanhos podem ser verificadas no aparelho de teste de pilhas universal da HyCell.

Ao ler e avaliar a capacidade através do indicador de barras, é importante ter em atenção que uma bateria totalmente carregada (1,2 V) tem uma tensão inferior a uma pilha (1,5 V).

Apenas é possível verificar sempre uma única pilha/bateria no aparelho de teste de pilhas. Nunca inserir várias pilhas/ baterias em simultâneo.

Em função do tipo de bateria, estão disponíveis diferentes aberturas no aparelho de teste de pilhas. Inserir sempre a pilha/ bateria na respetiva abertura e respeitar sempre a polaridade. As ligações adequadas estão assinaladas no aparelho de teste de pilhas através de inscrições correspondentes.

O indicador de barras na borda superior do aparelho de teste de pilhas exibe o estado no qual a pilha se encontra. Quanto mais barras o visor LCD exhibir, maior é a capacidade restante/ tensão da der pilha/bateria..

① INDICAÇÃO LED

- Indicador de barras na área “P00R” = pilha/bateria vazia
- Indicador de barras na área “WEAK” = pilha/bateria fraca
- Indicador de barras na área “GOOD” = pilha/bateria boa

① INDICAÇÕES RELATIVAS AO MEIO AMBIENTE I ELIMINAÇÃO

Elimine a embalagem de acordo com o seu tipo. Papelão e cartão junto com o papel velho, película junto com plásticos.

Eliminar o produto inutilizável conforme as disposições legais. O símbolo do „caixote do lixo“ indica que, na UE, os aparelhos elétricos não podem ser eliminados em conjunto com o lixo

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

doméstico normal.

Para a eliminação, encaminhar o produto para um ponto de recolha especial para aparelhos usados, utilizar os sistemas de devolução e recolha do seu município ou contactar o revendedor onde o produto foi adquirido.

① EXCLUSÃO DA RESPONSABILIDADE

As informações das presentes instruções de operação podem ser alteradas sem aviso prévio. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos diretos, indiretos, acidentais ou outros ou por danos subsequentes decorrentes do manuseamento / utilização incorreta ou da inobservância das informações contidas no presente manual de instruções.

Os nossos regulamentos da garantia podem ser consultados em www.hycell.de. A garantia exclui danos no aparelho decorrentes da inobservância das instruções de operação. Os seus direitos legais relativos à reivindicação de garantia não são afetados.

CE O produto cumple os requisitos das diretivas UE.

SV

20

⚠️ ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant.

Produkten får endast användas ändamålsenligt.

Testa knappcellsbatterier enbart enskilt.

Använd en något fuktig trasa för att rengöra produkten. An-

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

vänd inte skarpa lösnings- och rengöringsmedel.

Utsätt inte produkten för extrema temperaturer, permanent solstrålning och hög luftfuktighet.

All reparation, ändring eller ombyggnad av produkten på egen hand är förbjudet.

Batterier/uppladdningsbara batterier hör inte i barns händer.

De innehåller mestadels farliga ämnen, som t.ex. syror eller baser. Läckande uppladdningsbara batterier/batterier kan orsaka allvarliga frätskador på huden eller ögonen. Livsfara framför allt vid sväljning!

Om du misstänker att batterierna svaldes, ska du genast uppsöka en läkare! Skölj genast med rikligt med vatten vid hud- och ögonkontakt.

Försök aldrig att öppna, kläm-

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

ma, värma upp eller tända ett batteri. Kasta inte i eld.

① PRODUKTBESKRIVNING

Den universella batteritestaren från HyCell används för att testa primärbatterier, knappceller och uppladdningsbara batterier. När primärbatteriet/det uppladdningsbara batteriet har satts in i rätt fack visas cellens återstående kapacitet på den tydliga LCD-displayen.

① ANVÄNDNING

Batteritestaren drivs med ett AAA-batteri som ingår i leveransomfattningen.

- Öppna batterifacket på testarens baksida genom att skjuta ut locket till batterifacket.
- Sätt i ett AAA-batteri med rätt polaritet.
- Stäng batterifacket igen

HyCell batteritestare är nu klar för användning.

Följande batterityper kan testas i batteritestaren: AAA, AA, C, D, 9 V blocktyp, CR123A, CR2, CR-V3, 2CR5, CR-P2 samt 1,5 V / 3 V knappceller

Laddningsbara batterier i dessa storlekar kan också testas i den universella HyCell batteritestaren.

När du läser av och utvärderar kapaciteten med hjälp av stapeldisplayen är det viktigt att notera att ett fulladdat uppladdningsbart batteri (1,2 V) har en lägre spänning än ett primärbatteri (1,5 V).

Endast ett enda primärt/uppladdningsbart batteri kan testas i batteritestaren åt gången. Använd aldrig flera batterier samtidigt.

Det finns olika öppningar i batteritestaren som passar olika batterityper. Sätt alltid i det primära/uppladdningsbara batteriet i motsvarande öppning och var uppmärksam på polariteten. De lämpliga anslutningarna är märkta på batteritestaren.

Stapeldisplayen längst upp på batteritestaren visar cellens status. Ju fler staplar LCD-displayen visar, desto högre är den återstående kapaciteten/spänningen för det primära/uppladdningsbara batteriet.

24



Kundenservice | Customer service:

HyCell GmbH
Industriestrasse 10
97959 Assamstadt
Germany

E-Mail: info@hycell.de
www.hycell.de

MA-1900-0037/01/05-2024

31